

# SAN PASCUAL

VILLARREAL DE LOS INFANTES, 17 DE NOVIEMBRE DE 1949





VILLARREALENSE: esto es tu Templo, «el Sant», que tanto anhelas.  
ADORADOR NOCTURNO: estés donde estés, ahí tendrás siempre,  
tu hogar.

JUEVISTA: refuerza tu espíritu a la sombra del Santo Patrono.

ALMA EUCARÍSTICA: dirige tu mirada a ese Horno de Amor al Sa-  
cramento.

COTÓLICOS DEL MUNDO: ahora más que nunca, cuando, por do-  
quier, arden las pasiones hasta calcinar nuestras intelligen-  
cias, vayamos a la Hoguera de Amor que purifica nuestras  
conciencias y eleva nuestro espíritu decaído,

**COLABORANDO EN LAS OBRAS DEL TEMPLO EUCARÍSTICO INTERNACIONAL**  
con vuestra plegaria,

con vuestra limosna,

con vuestra propaganda.

**POR EL SANTÍSIMO SACRAMENTO, SAN PASCUAL OS LO PIDE**





**PRO TEMPLO** **VOTIVO EUCARISTICO INTERNACIONAL** **SAN PASCUAL**  
**BOLETIN INFORMATIVO-VILLARREAL (CASTELLON)**  
SUPLEMENTO DE LA REVISTA FRANCISCANA

17 de Noviembre 1949.

## Editorial

*Las fechas son mojones que vamos colocando en la ruta de nuestra vida que, para muchos, pasarán desapercibidas, como los transeuntes miran, indiferentes, las fitas que señalan los límites de una provincia o de una nación. Sin embargo, para el corazón que ama, cada fecha le señala*

### un recuerdo

*de tristeza o de alegría, de ilusión o de amor.*

*Y este hecho psicológico que registramos en la vida del individuo y de los pueblos, también lo constatamos en la vida de los santos.*

### El 10 de Octubre

*nos recuerda el Santoral la fiesta de San Francisco de Borja, Duque de Gandía. Para los más, nada dice, para nosotros que, sin buscarlo, ni siquiera preverlo, colocamos el*

### primer ladrillo

*de las columnas de este Templo Votivo Eucarístico Internacional, nos recordó el cariño de la familia del Duque al Santo del Sacramento, ya que ellos fueron los dichosos donantes de la hermosa*

### urna barroca,

*desaparecida, y que sirvió de relicario al cuerpo incorrupto del Santo por espacio de siglos. Y el Santo lego, desde el cielo, complaciéndole la fecha, y para dejar un mojón en la historia del Templo, inspiró a nuestro Rdmo. P. General que, desde Roma en aquel mismo día, nos enviase su*

### bendición seráfica

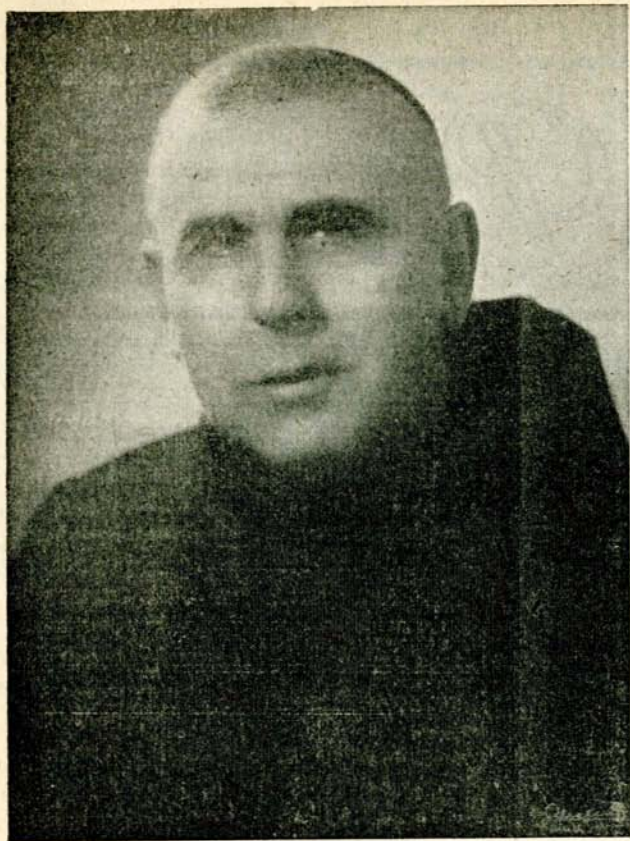
*a cuantos colaboramos en esta obra.*

*Dentro de unos días, el 28 de noviembre, vamos a conmemorar la fecha en que el Papa León XIII, de feliz recordación, entre los varios santos que le presentaron para elegir al Patrono de los Centros Eucarísticos, escogió a San Pascual, porque supo amar y escribir, sentir y sufrir martirio y, aún, adorar, después de muerto, al Santísimo Sacramento.*

*¿Qué nos traerá esta fecha? Por de pronto, esperamos inaugurar el lugar donde el Santo se sentaba en el refectorio, para comer lo poco para su cuerpo y guardar lo mucho para sus pobres queridos. Luego.. San Pascual ofrecerá el agua del pozo, aquella su agua que sanaba a los enfermos y redimía a las almas.*

LA DIRECCIÓN.





*Fr. Pacifico M. Perantoni*  
MINISTRO GENERALE O. F. M.



Al Comitato «pro  
reaedificanda ecclesia  
Sancti Paschalis Bay-  
lon» e a quanti contri-  
buirono alla detta opera  
per la glorificazione del  
glorioso San Pasquale,  
Patrono delle Associa-  
zioni Eucaristiche impar-  
tiamo di gran cuore le  
Serafica Benedizione.

Roma, dalla Curia  
Generalizia O. F. M., il  
giorno 10 di Ottobre  
1949.





# Querellas de Serafin

La tarde, como virgen desposada  
que, en tálamo de amor, queda dormida  
en brazos de la noche silenciosa,  
exhaló su dulcísima agonía,  
dejando a la Natura en dulce calma,  
mientras alzaba a Dios su canción mística.

El astro rey, orlado de esplendores,  
ocultóse detrás de las cortinas  
que cubren el balcón del occidente,  
y, al hundirse en inmensa lejanía,  
las avecillas, faltas de luz fúlgida,  
dejaron de pulsar sus cuerdas finas.

Silencio sepulcral... paz y sosiego  
por el haz de la tierra se respira.  
Sólo, entre el soplo suave y perfumado  
que exbala, al murmurar, la sutil brisa,  
se oyen los ayes de un varón extático,  
de **Fray Pascual** que busca quietud mística.

La luna, adormeciéndose risueña,  
en su cuna de plata bruñidísima,  
ha aparecido en lo alto de los cielos,  
derramando sus mágicas sonrisas  
sobre el santo **Pascual** que arde en amores,  
y suspira por dichas infinitas.

Su cuerpo fulgurante de luz pura  
que la reina nocturna, amante, envía,  
y cubierto de túnica harapienta  
que, con rudo cordón, lleva ceñida,  
suspéndese en el aire, y, arrobado  
en torrentes, prorrumpe, de armonía:

«¡Señor! Yo te amo con ardor creciente,  
más que aprecian las tiernas avecillas  
el beso primoroso de la aurora  
que presta a sus gorjeos melodías,  
y más que la azucena inmaculada  
idolatra, del alba, la sonrisa.»

«Más que el aura que besa la floresta,  
más que el rumor de la fuente cristalina,  
mas que te aprecia el rubio hermano sol,  
y que los astros que, en el cielo, brillan,  
mas que los serafines de la gloria  
y cuantos, sin cesar, te aman y estiman.»

«Por eso siento que mi pecho amante  
cual cráter vebementísimo, vomita  
torrentes de abrasada y fuerte lava  
que elaboró, en mi alma encendidísima,  
el amor que, saliendo, como flecha,  
de tu llaga me dió la eterna vida.

«Y ese amor acrecienta mis deseos,  
inflama mis potencias sensitivas,  
y me lleva, sin norte, por el mundo,  
suspirando por célicas delicias,  
hasta que pueda hundirme para siempre  
en tu pecho, mansión de eterna dicha.»

La voz de **Fray Pascual** la oyó la noche  
y su alma ardiente continuó sumida  
en éxtasis de amor divino y puro  
que, aún, a los querubenes derretía,  
al contemplar, absortos, desde el cielo,  
de **Fray Pascual** la efigie absorta y mística.



# Un Grano no hace Granero, pero...

Sentados en un banco del jardín, junto al lugar en que se está levantando el hermoso y monumental Templo al Santo Patrono de las Organizaciones Eucarísticas, estaba un padre con su hijita, una niña de seis años, con carita de ángel, de rubios y ensortijados cabellos y ojos brillantes de azul turquesa, con destellos luminosos cual dos hermosas perlas extraídas de lo más profundo del océano. Y entreabriendo sus angelicales y coralinos labios, le dice:

—Papá, aquella iglesia que había ahí, la tiraron unos hombres muy malos, ¿verdad?

—Sí, chiquilla, cuando aún tú no habías nacido. Eran unos hombres de ideas salvajes que mataban a las personas buenas y quemaban las iglesias.

—¿Y era muy hermoso este Templo?

—Precioso, hija mía. Y allí estaba el cuerpo de un santo, San Pascual, que era muy visitado y venerado de todo el mundo.

—Cuéntame su historia, papá.

—En un pueblecito, llamado Torrehermosa, nació el que, luego, había de ser San Pascual Baylón. Siendo muy pequeñito, así como eres tú ahora, como sus padres eran muy pobres, lo dedicaron al pastoreo de ovejas. Ya entonces, inundado de la gracia divina, al mismo tiempo que cumplía sus deberes de pastor, entonaba cantos religiosos, oraba con verdadero fervor y hacía profundas reflexiones que demostraban la virtud y el talento pro-

digioso con que Dios le había dotado. Según iba creciendo, se formaba en él una gran vocación religiosa, hasta el extremo de renunciar a un ventajoso enlace, abandonando, al igual que su padre San Francisco de Asís, las vanidades del mundo, para vestir el tosco sayal de penitencia y entregarse al servicio de Dios, en la Orden Franciscana, contentándose con la humilde condición de lego, a pesar de su privilegiado talento, que le pudo llevar a las más altas dignidades de la Orden.

—¿Y vivió aquí, papá?

—A Villarreal le cupo la gloria de ser su última morada, y, en esa celda que ves allí, entregó su alma, sana y limpia de toda mancha, al Supremo Hacedor.

—¿Y dices, papá, que ahí estaba su cuerpo?

—Sí. Se conservaba incorrupto en este mismo Templo hasta que la vesanía de aquellos hombres tan malos cometió la salvajada de profanarlo y quemarlo.

—¿Y ahora, papá, estos hombres buenos están construyendo otra iglesia ¿verdad?

—Sí, hija: sobre aquellas ruínas levantarán un Templo majestuoso, cuyas altas torres rasgarán las nubes para acercarse más al Santo, allá en lo alto del Cielo, en desagravio de tantas atrocidades.

—Y esos hombres tan buenos y amantes del Santo, tendrán un corazón muy grande, ¿no?

—Tan grande, hija del alma, como



el Templo que están construyendo; y esperan de los católicos del mundo que les ayuden con sus limosnas para realizarlo.

—Pero, ¿esto costará mucho dinero, papá?

—Sí, guapita; pero, como dice el refrán: «un grano no hace granero, pero ayuda a su compañero», y como muchos pocos hacen un mucho...

Y, alejándose del jardín, se van hacia su casa. La niña vuelve, repetidas veces, la mirada hacia el muro que,

con grandes titulares, anuncia el Templo Votivo Eucarístico Internacional de San Pascual Baylón, y por la cara radiante y por los ojos brillantes con reflejos celestiales, suponemos las últimas palabras de la niña, que ya no podemos oír:

—Papá, ya no quiero la muñequita que ibas a comprar. Ese dinero lo daremos para que, como el grano que, junto con otro, hace granero, sea pronto una realidad el Templo de San Pascual.

RAFAEL MÁXIMO

## Sed de amor

¿Adonde, Jesús iré.  
Adonde, Jesús iría,  
Para mitigar la sed,  
Sed de amor, del alma mía?

Doquier la vista dirijo  
Sólo, mi Bien, veo espinas;  
Sólo engaños y egoísmos,  
Tedio y tristeza infinita.

Las amistades humanas  
Son deleznable y efímeras;  
Y, por doquier, la falacia,  
Con sus arcaides, se filtra.

Sólo en Tí, Dios humanado,  
Sólo en Tí, Dios de mi vida,  
Es do se hace realidad  
El sueño que me fascina.

En Tí se goza mi alma  
Y, ante tu cárcel divina,

De tu presencia, el perfume  
Me embriaga y me cautiva.

Y en el piélagos inefable  
De la grandeza infinita  
De tu Sacrosanto Amor,  
Do todo es paz y alegría,

Mi alma celá y bucea,  
Con delectación genuína,  
Recreándose en su Dios  
Hecho Pan de eterna vida.

Ven, Jesús Sacramentado,  
Y mi sed de amor mitiga;  
Ven, no tardes, ven a mí  
Que por Tí mi alma suspira.

Ven y, en amoroso abrazo,  
Contigo mi alma fundida,  
No viva sino por Tí,  
Que es la mayor de las dichas.

PASCUAL USÓ CUBEDO  
MAESTRO NACIONAL - PORTELL DE MORELLA



# DOS FECHAS

16 Abril de 1619

Cuando cerró la noche, y sus sombras se enseñorearon, por completo, del monacal recinto, la paz que gozaban los franciscanos alcantarinos en el reducido espacio de las celdas del Convento del Rosario, fué alborotada por el griterío de una turba de vecinos que, airados, enarbolaban las armas que, de sus casas, sacaron, sigilosamente, al obscurecer: palos, hachas, azadas, hoces y otros instrumentos.

Llegados al Convento, aporrean la puerta y exigen, a grandes voces, se les permita el acceso. El Guardían, sorprendido y temeroso, se niega a ello; y el gentío, dando vivas al Santo y llamando traidores a los frailes, escalan la pared del huerto y logran llegar a la puerta de la iglesia que abren por dentro.

Aquel pueblo, en el que puede más el amor que el respeto, se sale de quicio e invade el Templo, ansioso de

saber si está completo el cuerpo de Santo a quien tanto quieren, porque habían circulado rumores de que los frailes habían vendido a Valencia la cabeza del Santo lego. Villarreal se lanzó a la calle a raíz de unas sospechas

que recaen sobre dos inocentes viajeros hospedados en la posada de Peris.

Irreverentes, han invadido la Iglesia. El arca que guarda el incorrupto cuerpo del Santo está asegurada con tres cerraduras, cuyas llaves obran en poder de tres representantes de la Autoridad y se-

llada por el Obispo de Segorbe que ha instruído proceso para la elevación a los altares del humilde y santo lego franciscano.

Todo está en orden, al parecer; pero, no fiados de las apariencias, quieren, a todo trance, abrir la urna y cerciorarse bien. Nada pueden los religiosos contra el atrevimiento de aquel pueblo revolucionario.





El Guardián ordena la Exposición de S. D. M.; a duras penas puede llegar al altar, abriéndose paso, a codazos, y recibiendo insultos de los más exaltados. Al entonarse el *Pange lingua*, el pueblo canta, pero no pone fin a sus desmanes; un hombre, junto al arca, con un martillo en la mano, y al grito de: *Alabat siga el Santissim Sacrament*, descarga fuertes golpes contra las cerraduras y juntas. Por fin, ceden éstas, y el incorrupto cuerpo del Santo apa-

rece entero y sin señal alguna de haber sido tocado. Grita alborozado la noticia, y el gentío abandona, poco a poco, el Templo, que recobra, de nuevo, la quietud y el silencio.

Por amor al Santo, llegaron al desmán y a la irreverencia; sólo por el rumor de unos bulos, ¿Qué no hubiera hecho aquel enfervorizado pueblo, embriagado de amor, si, efectivamente, hubiera sido verdad aquella profanación?

## 13 Agosto de 1936

La revolución había estallado en nuestro suelo patrio. En nuestra mente está muy fresco, todavía, el recuerdo de aquellos días trágicos. Huelga el relato de tantos hechos que llevamos escritos en nuestro corazón con lágrimas y sangre.

Ahora, no es ya la cabeza del Santo, tan sólo; es su cuerpo venerado, es su Templo suntuoso y bello, no robado, sino sacrílegamente profanado; y el «Sant», aquel Templo que sabía del fervor del villarrealense y del forastero, es entregado a las llamas, y, luego, destruído. ¡Triste realidad!

¿Dónde está aquel pueblo que, hace tres siglos, tan ardorosamente se levanta ante un rumor? Ahora no es un rumor, es un hecho patente. ¿Dónde está, pues, aquel ferviente amor? Está en el corazón de los que, en el lóbrego calabozo o en la cruel *tbeca*, sufren torturas, sin esperanza de defenderse; está en la tierra empapada de sangre mártir de los que, con entereza y fe recia, a lo español, supieron sellar, así, su vida; está en el ímpetu arrolla-

dor del soldado que lucha y muere por la cruz y la bandera patria; está en las lágrimas de la madre y de la esposa que, en la soledad del hogar, llora a su hijo y a su esposo; está...

No fué infecunda aquella sangre, ni aquel sacrificio fué estéril, ni aquellas lágrimas se secaron del todo: son los cimientos de un nuevo Templo que se levanta, y que se mezclan con las cenizas de sus antepasados, que existían en aquel viejo cementerio, para dedicarlo a San Pascual, a quien los villarrealenses de ahora no queremos menos que aquellos de 1619.

Con el antecedente de tanto héroe y el interés de todos, pueblo y Junta «pro Templo», y ayudados por tantas oraciones y limosnas de España y del Extranjero, veremos, pronto, culminados, con la ayuda de Dios, nuestros anhelos y elevarse, airoso, sobre el solar del Santo, el Templo Votivo Internacional de San Pascual Baylón.

MIGUEL FERRER GIL





Tener una charla con don Miguel Cantavella Moreno, hombre de gran solera valenciana, conservador acérrimo de las tradiciones y costumbres patrias; entusiasta admirador de las glorias villarrealenses y fervoroso impulsador de las obras de San Pascual Baylón, era una ilusión que, hace tiempo, abrigábamos, por los interesantes datos que podía proporcionarnos; máxime, habiendo sido el alma de la primera Junta, aunque su humildad y sencillez rehusen este epíteto.

—¿Podría decirnos, señor Cantavella, quién inspiró y cómo se formó la primera Junta «pro reconstrucción del Templo de San Pascual»?

—En realidad podemos, decir que, surgió del senti-

miento unánime de todo Villarreal, recogido por las autoridades civiles y eclesiásticas, a la cual dió forma y vida el entonces Obispo de la Diócesis, Excelentísimo Sr. D. Félix Bilbao, por Decreto del 26 de Febrero de 1940, el cual, al designar la Junta, a base de las fuerzas vivas de la ciudad, les encargaba «hacer el plan adecuado y sentar los jalones del camino a seguir, preparándolo con un estudio objetivo de medios, dificultades, esperanzas y proyectos».

—Y ¿cuál fué la labor principal de aquella Junta?

—Como era natural, la primera preocupación fué encargar el proyecto, entendiendo que debía confiarlo al arquitecto diocesano, D. Vicente Traver Tomás, cuya justa fama es de todos conocida. Después de varios trazados, quedó, definitivamente, aprobado el plano que, seguramente, ya conocerá.

—Sí, D. Miguel; precisamente tendremos el gusto de publicarlo con estas sus declaraciones. Creo se hicieron, además, unos trámites para conseguir la adopción, por parte del Caudillo, del Templo de San Pascual, ¿no es verdad?

—Nuestro Ilmo. Ayuntamiento, que, en todo momento, estuvo a nuestro lado, consiguió, mediante un razonado escrito, que los restos de San Pascual y su Real Santuario, una vez éste sea reedificado, queden bajo el Patronato del

Lo que d...

Habla D. Mi  
Moreno, Secreta  
rativa Católico  
do de Prensa de  
"Pro San Pascu



dicen...

Miguel Cantavella  
Director de la Coope-  
rativa Agraria y Delega-  
do de la Junta Local  
de San Juan.

Jefe del Estado; documentos que tendría sumo gusto en publicar en este Boletín, para conocimiento de todos.

— Y nosotros, Sr. Cantavella, le quedaremos muy agradecidos; pues, así, podrán seguir nuestros lectores todo el curso histórico de las obras del Templo.

— Pues bien; en el próximo número iniciaremos la publicación de los mismos.

— Finalmente, D. Miguel, sabemos que, en la colocación de la primera piedra, tuvieron lugar actos simbólicos y de orden sentimental e históricos, en relación con los lugares santificados por el Santo, que nos gustaría conocer concretamente.

— En efecto, el 17 de mayo de 1942, con gran solemnidad y oficiando de Pontifical el, entonces, Obispo-Coadjutor y hoy Obispo de la Diócesis, Excelentísimo Dr. D. Manuel Moll, con asistencia del Excmo. Sr. D. Mariano Puigdollers, en representación del Excmo. Sr. Ministro de Justicia, D. Esteban Bilbao, el Director General de Aviación Civil y paisano nuestro, Excmo. Sr. Don Juan Bono, y los Excmos. Sres. Gobernador Civil y Presidente de la Diputación Provincial y otras dignísimas autoridades con las de la localidad, se colocó la primera piedra, con el ritual acostumbrado en estos actos. Y para que el acto tuviese un mayor simbolismo histórico, se utilizó, para la primera piedra, un bloque de mármol negro del antiguo Templo destruido, y sirvieron de base para la misma, piedras de la iglesia en que fué bautizado San Pascual, en Torrehermosa, y del Corral donde el Santo encerraba su ganado, cuando era pastor, en Alconchel; y para el amasado del cemento, se utilizó agua de la fuente que San Pascual hizo brotar con su cayado, en Alconchel; todo lo cual fué a recogerse, exprefeso, para este acto.

— Será un recuerdo muy grato para todos los amantes del Santo. No quisiera, Sr. Cantavella, cerrar esta charla, sin antes saber su parecer respecto a la actual Junta y a la labor que está realizando.

— Comprendo que la situación de la actual Junta, después de la disolución de la anterior, y después de unos años transcurridos sin realizar ninguna labor práctica, era algo dificultosa, por no decir mucho, y más trabajosa, aún, si se mira el ambiente general de los ánimos, a la sazón. Por ello su labor es mucho más meritoria, ya que ha sabido limar las asperezas, unificar los ánimos, caldear, de nuevo, el entusiasmo popular, dar una buena orientación al proceso de reconstrucción por medio de la propaganda y del Boletín informativo, y más amplitud a la obra, haciendo el Templo Internacional para que, en él, se dé cabida a todos los adoradores y fieles del orbe; en fin: más dinamismo, en todos sentidos, de tal forma que ya no son vanas palabras y quiméricas esperanzas, sino realidades que se traducen en columnas que están levantándose firmes y airosas como símbolo de la fortaleza y animosidad que abrigan todos sus componentes.

— Muy agradecido, Sr. Cantavella, por sus declaraciones y por el elogio a todos cuantos colaboramos, con nuestro esfuerzo, a resucitar y a levantar no sólo el Templo material que se forja con piedras, sino, también, otros templos espirituales, los corazones de los fieles, en los que va a tener homenaje el Santo Patrono de las Obras y Congresos Eucarísticos.

ALFREDO DE GARA



# LA CAMPANITA DEL SANTO

Habíamos pensado tratar el conocido tema de los avisos de San Pascual en la hora de la muerte, y lo hemos detenido, hasta ahora, precisamente, por creerlo tan conocido. Es un caso histórico, y que se repite con mucha frecuencia, el que vamos a reseñar. Hay multitud de testigos de él; y, en muchas familias devotas del Santo, se consideran tan normales, que no les conceden la importancia que tienen en realidad.

## I

Como todos los días, se oyeron los golpes de un bastón en la puerta, y, en el silencio de la habitación, resonó, como un eco, la llamada que venía desde abajo:

—¡Ave María Purísima!

—Sin pecado concebida. Suba, suba, D. Antonio.

Y, al compás de los golpes del bastón sobre las piedras de la escalera, los pasos del ciego fueron ascendiendo, pasaron el umbral de la habitación...

—Buenas tardes, Bautista, ¿cómo te encuentras?

—Bien. Esta tarde estoy más contento, ya parece que respiro mejor...

—Pero, ¿no sabe D. Antonio —dice la mujer— que hoy ha venido Nuestro Señor a visitarlo?

—No; verá: es que, a la madrugada, oí unos golpes a la cabecera de la cama; y, como miré y no ví nada, supuse que era el Santo que me llamaba; pero, como andaba la chica haciendo limpieza, cuando llegué aquí, le pregunté si había sido ella; y, al contestarme que podría haber sido dando golpes con el plumero, los volvimos a oír ya los dos, y en la misma cabecera. Entonces entraba D. Juan, y

como todo me venía tan a punto, le dije que me confesase; y me trajeron el Santo Viático; y, a las dos horas, estaba todo arreglado ya para emprender el viaje.

—Bien, hombre, bien; pero, si te he de ser franco, te encuentro mucho mejor que en días anteriores.

—Sí, sí, muy bien; pero lo único que tengo que decirle es que San Pascual no se equivoca, y yo llevo toda mi vida rezándole un padrenuestro; y esta última temporada he estado, también, trabajando en las obras del Templo; y, cuando me avisa, algún motivo tendrá.

Aquella tarde, D. Antonio, salió muy impresionado de casa de su amigo y rezó, con mayor fervor, su diario padrenuestro a San Pascual.

## II

—Mucho mejor te encuentro hoy, Bautista.

—Claro, si hasta el médico parece que me ha mirado como esperando que me engañe con lo de los golpes. Me ha dicho que estoy mucho mejor y que los golpes de ayer, seguramente, no serían los golpes del Santo.

Y, al marcharse, D. Antonio, extrañado de la locuacidad y extraordinaria mejoría del enfermo, cuando, ya a la puerta, la mujer de Bautista se despedía, le preguntó si era verdad que el médico le había encontrado aquella mejoría

—¿Qué iba a decirle, D. Antonio? Ya hace tiempo que nos dijo que no tenía solución; aunque también me dijo hoy que creía que teníamos para más días que los tres que le anuncia el Santo. Yo estoy preparada a todo. ¡Que sea lo que Dios quiera!

—Amén.



La conversación transcurría tan animada como en las tardes anteriores, y Bautista contaba historias de su juventud, con la mirada brillante y un poco de fatiga en su respiración.

De repente, se interrumpe en ella; y, cogiendo el brazo de D. Antonio, con su mano descarnada, le dice, abriendo mucho los ojos:

—¡Oigalal... ¿No la oye?

—Si, la oigo.

El lento y agudo toque de la campana del Santo llegaba, como traído por el aire, y se atenuaba, al calmarse la ráfaga, y se acentuaba, cuando el aire era más fuerte. Era un tañido melancólico, lento y majestuoso, que hablaba de añoranzas y despertaba, en el corazón, ansias de recónditos e ignotos lugares; era como el canto de la transición de una existencia y de la liberación del espíritu.

—Avisad, pronto, al P. Juan.

Y, mientras las mujeres marchan, presurosas, se hace el silencio entre los dos. D. Antonio quiere romperlo, pero tiene, sobre el alma, como una losa sepulcral que hasta le impide hablar. Por fin, hace un esfuerzo:

—Hombre, no te apresures tanto, que yo creo que no estás para eso.

—No, no; si yo no me apuro... Ya sé que el Santo me ha de dar tiempo a todo.

Y D. Juan llega corriendo y coloca los Santos Oleos sobre el cuerpo del enfermo que va decayendo, decayendo; va acentuándose su fatiga... y expira en el momento en que el Sacerdote dice:

—Recibe, Señor, a tu siervo en lugar do espere de tu misericordia su salvación.

D. Antonio llora y reza; y creo oír, allá en la lejanía, el tañido lento y agudo de una campana, cuyo sonido es el canto de un espíritu liberado.

ARGODERY

Colocación del primer ladrillo de las columnas del Templo por el Secretario de la Junta Local,  
RDO. P. ANTONIO M.<sup>o</sup> MARCET.





# NOTICIARIO

## Nuevos Miembros de Honor.

La Junta Local ha recibido la aceptación, por parte de los interesados, de los nuevos Miembros de Honor que vienen a integrar la Junta Nacional «Pro San Pascual» Excmos. Sres. D. Estebán Bilbao, Presidente de las Cortes, y D. Juan Bta. Bono, Director General de Aviación, el cual asumirá, además, la representación de la Junta Local en Madrid. Nos congratulamos en felicitarles y esperamos que su actuación, en esta obra, será valiosísima y merecerá la bendición del Santo Patrono de los Centros Eucarísticos.

## LAS COLUMNAS DEL TEMPLO SE ALZAN MAJESTUOSAS

### Actividad de la Junta

El 13 de Octubre una representación de la Junta Local fué a saludar, en su domicilio familiar de Burriana, al Excelentísimo Sr. Obispo de Solsona, quien prometió visitar las obras en su próximo viaje, colaborando con su óbolo, y al propio tiempo nos dió sabias orientaciones que son mucho de agradecer, dado la experiencia y el talento práctico del dignísimo prelado. A últimos de Octubre, la misma Comisión se personó a Valencia para tratar, con el M. Iltre Vicario General, asuntos referentes al Congreso Eucarístico de Torrente. Asimismo se ha trasladado a Madrid, un miembro de la Junta, para conferenciar con los MM. RR. PP. Provinciales Franciscanos de España allí reunidos y preparar una reunión conjunta de Miembros de la Nacional con la Local, para acelerar el ritmo de las obras.

### Proyectos recibidos.

Ha sido aprobado el Proyecto de ornamentación presentado por D. Javier Vicent, de lo que ha de ser escalera y antecámara de la Celda del Santo. El mismo señor ha presentado el proyecto de

la puerta que cerrará la Celda del Santo, y que será de cristal con marco de bronce dorado y con escudos esmaltados. Dentro de unos días, esperamos recibir el proyecto del Sr. Ortells, que ya tenemos anunciado, de lo que ha de ser urna del Santo y relicario preciosísimo, del cual nos hacen calurosos elogios sus amigos de Madrid. Confiamos, en números próximos, poder dar una nota gráfica de los mismos.

## ROBUSTOS BRAZOS QUE IMPLO- — RAN, AL CIELO, FAVOR —

### Otro ejemplo a seguir.

Los clavaros de 1949, de común acuerdo con los vecinos del Barrio del Hospital de Villarreal, han querido contribuir a las obras del Templo con una losa de cristal para la Celda del Santo. Como los Adoradores de Tuy se han sentido poetas y nos han mandado los siguientes versos:

En nuestra Fiesta de Barrio  
del Cristo del Hospital,  
los Clavaros y vecinos  
ofrecen a San Pascual,  
como recuerdo perenne,  
UNA LOSA DE CRISTAL.

Agradecemos muchísimo a todo el Barrio y de una manera especial a los Clavaros esa inspiración, la cual, no dudamos, servirá de pauta para una participación semejante en las demás fiestas de Barrio.

## SE FORJAN CON LA AYUDA ECONOMICA DE LOS FIELES

### Nuestros favorecedores.

Debemos manifestar nuestra gratitud a los señores dueños y empresario del Cine Villarreal, por habernos prestado generosamente su local para la celebración del PREGON DE S. PASCUAL, y también a los operarios que gratuita-



tamente colaboraron en la ordenación y ornamentación del acto, Sres. Carlos Llorens Salaix, Ramón Herrero, José Piquer, José Carda y Felipe Nácher; asimismo a la Congregación de Luises que con su entusiasmo y desinterés nos prestaron su ayuda. Nuestra gratitud también a D. Pascual Parra por su entrega de 15 madejas de cuerda para las obras, y a D. Eduardo Escrig por su donación en el viaje a Valencia, de la Comisión.

---

**CADA METRO DE ALTURA  
IMPORTA 1.500 PESETAS**

---

### Trabajo voluntario.

Durante el mes de Octubre han trabajado voluntariamente a las obras del Templo: Pablo Albiol con 3 jornales y medio, José Ayet, Manuel Pesudo y Juan y Vicente Vilanova con 3 jornales, Bautista Climent, M. A. y J. M. M. con 2 jornales, Vicente Goterris, Bautista González, Pascual Climent (hijo), Agustín Piquer, Miguel Rubio, Pascual Canós, Manuel Mansanet y Antonio Sebastia un jornal, J. L., Felipe Miró y Paco Arenós medio jornal. También han trabajado los niños: José P. Gascó 4 horas, Jesús Usó 5 h., Salvador Palomares 7 h., Fernando Chiva 2 h., José M.<sup>a</sup> Abelló 3h., Pascualito Chabrera 3 h., Juan V. Micó 5 h., Santiago Vicent 1 h., José M.<sup>a</sup> Martí 1 h., Antonio Climent 7 h., Pascual Martí 8 h., Manuel Martí 6 h., Fernando Usó 16 horas, Vicente Peset 3 h., y José Petit 12 horas. Han colaborado también con todos los anteriores: Familia Vilanova Vedriá un jornal carro grava, Salvador Manrique id., Bárbara Costa vda. J. Carda un jornal carro piedra, Sindicato Policía Rural 2 jornales de camión con transporte de cemento madera y arena para la obra. A todos muy agradecidos.

### Libros recibidos.

Está en nuestro poder «Poemes de la Plana» del Rdo P. Benardino M.<sup>a</sup> Rubert, O. F. M., entre sus páginas de gran inspiración poética, fluyen los versos con una continuidad de agua de diminuto arroyo con músicas de frondas y olor de azahar. Es libro para leer siem-

pre a todas horas de cara al riente Mediterráneo y en nuestra Plana, cuyas bellezas canta con el sentir de un hijo. Sus más hermosas páginas son las destinadas a su tierra natal, Villarreal; dedicando especiales estrofas al Santo de la Eucaristía San Pascual Baylón. Agradecemos al P. Rubert su gentileza y le felicitamos por su labor poética.

---

**CADA HILERA DE LADRILLOS  
(6 CMS. ALTURA) SON 90 PESETAS**

---

### Revista de revistas.

*La Lámpara del Santuario.*—En el Número de Octubre publica el coloquio espiritual para el mes de Noviembre, Oración, Necrología, Reglamentación, Privilegio, una relación de giros detenidos, limosnas. ¿Qué es el domund? Ofrenda para el Papa, crónica Eucarística y Ecos. La hemos leído con el cariño de siempre para el Organo de las Adoraciones Nocturnas.

*Jueves Eucarísticos.*—Publica en el fondo «El Sacramento del Amor» muy interesante y apostólico, Santoral, infinita belleza, del Sagrario a las misiones, Soy Yo, etc. una serie de escogidos artículos a cual más interesante, así como varias noticias sobre actos Eucarísticos. Este número es un éxito más entre los muchos tenidos por esta publicación hermana.

---

**Y CADA LIMOSNA QUE DES,  
NUEVO ESLABÓN PARA EL CIELO**

---

### Fiestas religiosas

La función mensual que se celebra en el Santuario los días 17 de cada mes, para el próximo diciembre será a intención del Excmo. Sr. D. Juan Flors.

La Novena de la Inmaculada Concepción que comenzará el 30 de este mes, a las cinco y media de la tarde, será aplicada para las intenciones de D. Pascual Ramos, D.<sup>a</sup> Elena Candau, D.<sup>a</sup> María Gracia Moner, D.<sup>a</sup> Dolores Llop, Doña Trinidad Llop, D.<sup>a</sup> Ana M.<sup>a</sup> Llop, Don Eliseo Arrufat, D. Antonio Trias y Don Francisco Rubert.



# Contribución a las obras

## "Pro Templo de San Pascual Baylón"

ADORACIÓN NOCTURNA: Amorabieta 25, Calahorra 25, Campaspero 25, Consuegra 25, Ferrerías 25, Granada 300, Haro 40, Puente de la Reina 25, San Vicente de la Barquera 25, Villaviciosa 25.....	540'—
ALGEMESI: Carmen Trull.....	6'—
ALMAZORA: Devota 50, José Benajós 25, Vicente Claramonte 6.....	81'—
AÑORBE: Un Navarro.....	5'—
BARCELONA: Pedro A. Ibarra.....	25'—
BURRIANA: Isabel Roig 25, Una devota 25.....	50'—
CASTELLON: María Sanchís 25, M. Usó Candau 25, J. de la Torre 4, A. Montaverde García 25, Eduardo A. Oregana 25.....	104'—
HUESCA: María Vicent.....	25'—
LERIDA: Manuela Torra 25, Conchita Bresolí 100, Francisco Balaguer 25.....	150'—
MADRID: Excmo. Sr. Marqués de Aledo.....	50'—
PORTELL DE MORELLA: Maestro y alumnos de la Escuela Nacional: Pascual Usó 10, Plácido Sanmartí 10, José Milián 2, Delfín Ferrer 5, Sofía Segura 10.....	37'—
TORRIJO DE LA CAÑADA: Teresa Sanchís.....	100'—
VALENCIA: Excmo. D. Vicente Puchol 1.000, Marqueses de la Bastida 500, Emilio Puchol 500, T. Cabrero Pesudo 500, María Peris 25, Un feligrés 10.....	2.535'—
VILLARREAL: Una devota 500, Ester Broch 25, José M. Sastre 10, Manuel García (niño) 2, Vicenta Esteller 25, Concepción Claus 10, Lola Climent (niña) 10, C. y M. Broch Rubert 3, Comunidad Clarisas y colecta 82'50.....	667'50
LOSAS CRISTAL: Hermanos Borillo (Valencia) 100, Pascual Peris (Huesca) 100, Encarnación Montoliu 100, Carmen Rubert Candau 100, Pedro Serret y Sra. (Castellón) 100, un devoto 100, Un devoto (Tourbes- Francia) 100, Manuel Candau 100, Una devota 100, Un devoto 100, Pascual Díaz 100, M. Carmen de Aynat (Valencia) 100, Un vecino de S. Pascual 100, Dolores Gallén 100, Barrio del Santo Cristo del Hospital 100, Balneario de Cofrentes 100, Familia Cabrera Moner 100, Familia devota 10, Un devoto 100.....	1.900'—

### CELADORAS

MARIA TAMBORERO Y MARIA ARNAL: María Llorens 6, Bautista Tamborero 6, Bienvenido Colonques 6, Cesáreo García 6, Pascual Montoliu 6, Carmen Cerisuelo 8, Rosario Rubert 6, Bautista Castelló 6, Antonio Montoro 6, María Vidal 6, Pascual Tamborero 6, Vicente Vila 6, Pascual Cortés 6, José Tamborero 6, Rosario Guarque 6, Dolores Goterris 6, M. Gracia Bort 6, Francisco Benages 6, María Viquer 3, Rosario Cortés 6, Pascual Cataluña 6, Salvador Forner 10, José Parra 15, Dolores Peset 6, Ricardo Sifre 6, José Moreno 6, María Pesudo 6, Vicente Arnal 6, Una devota 6, Varios devotos 44.....	230'—
ADORACION USO: Emilia García 5, Dolores Elías 3, Concepción Rubert 3, Francisco Arenós 3, Un devoto 5, María Sichert 6, Pascual Usó 3, Fernando Calvo 3, Ramoncito Almela 5, Manolito Almela 5, Joaquín Mezquita 25, Julio Marco 25, Un devoto 25, Concepción Forés 3, Pascual Cándido 3, María Guinot 3, Bautista Mata 3, Carmen Falcó 25, Dolores Vilar 12'50 Una devota 5, Varios devotos 42... ..	212'50
JOSEFINA CALLERGUES Y MARIA VILANOVA: Carmen Rubio 3, Dolores Safort 8, Manuel Ortells 6, José V. Gil 25, Varias devotas 16.....	58'—



DOLORES Y ASUNCION VICIANO: Emilia Catalá 6, Encarnación Vicent 6, Dolores Costa 6, Carmen Catalá 6, Concepción Menero 6, Dolores Rubert 6, Fernando Cortés 6, Angela Renau 6, María Andreu 6, Purificación Vilanova 6, Pascual Fortuño 6, Dolores Batalla 6, M. Gracia Menero 9, Concepción Herrero 15, Concepción Costa 15, Gabriel Castellet 6, Luis Batalla 5, Ramón Ferrer 5, Bautista Notari 3, David Moliner 3, Pascuala Doménech 12, Concepción Candau 3, Teresa Moreno 3, Varios devotos 73'25 .....	224'25
MARIA VICENT Y CARMEN MORENO: Juan Vilar 3, Ana M. Gil 3, Dolores Forner 3, Martín Ferriz 25, Encarnación Ayet 3, M. Gracia Ibáñez 25, Sr. Espejo 25, Carmen Moreno 3, Pascual Candau 3, Varios devotos 28.....	121'—
FELICITAS VILLARREAL Y MERCEDES ARNAL: María Fortuño 6, María Rubio 6, Faustino Badenes 6, F. U. C. 3, Carmen Carda 6, Felicitas Villarreal 5, Varios devotos 20'35 .....	52'35
ANA MARIA VILAR Y CARMEN CALDUCH: Elena Saera 6, Vicente Gómez 6, Manuel Usó 6, Rdo. J. Bta. López 6, Dolores Gallén 50, Delfina Arrufat 5, Cristóbal Falomir 6, Antonio Tirado 3, Manuel Batalla 6, María Seglar 6, Pascuala Almeida 3, Francisca Bort 6, Granja Bar 8, Vicente Broch 6, Carmen Orero 6, Adelaida Náchter 6, Emilia Fabregat 3, Concepción Chabrera 3, Vicente Girona 25, Pascuala Vidal 3, Dolores Olivares 25, M. Gracia Vidal 5, José Broch 25, Varios devotos 10'50.	234'50
MARIA FONT E ISABEL GIL: Pascual Petit 3, Una devota 5, Una devota 15, Manuel Bort 25, Carmen Julve 3, Concepción Nebot 25, Vicente Benlloch 3, Manuel Girona 25, Carmen Colonques 3, José Carda 25, Pascual Vilanova 25, José M. Chesa 3, Concepción Ramos 25, Carmen Broch 3, Pascual Font 3, Conchita Petit 3 ....	194'—
MARIA ORTELLS: Un devoto.....	100'—
DOLORES VICENT: Dolores Vicent 3, Josefa Rivellas 6, Rosa Ferrer 5, Dolores Chabrera 6, Higinia Barceló 6'20, Manuel Cubedo 10, María Edo 6, Juan Díez 3, Manuel Mezquita 6, Encarnación Roch 3, Carmen Costa 3, Vila-Fer 3, Ana M. Gilbert 3, Varios devotos 18'80 .....	81'—
MARIA RUBERT: Pascual Viciado 25, Vicente Gargori 3, Una devota 5 .....	33'—
PEPITA ROIG: Leticia Llop, 6, Dolores Pi 6, Pascual Sanz 6, José M. Vilanova 6, Encarnación Diago 6, Carmen Rius 6, Consuelo Cercós 6, María Navarro 6, Marcos Ortega 6, Vicente Parra 6, Julia Miró 3, Varios devotos 4.....	67'—
PILAR VILLARREAL: Una devota 6, Carmen Tirado 6, Mercedes Bernat 6, Sofía Moner 6, M. <sup>a</sup> Gracia Bernat 6, Una devota 3, Varias devotas 10.....	43'—
DOLORES RUBERT: Carmen Gil 6, Carmen Carda 6, Miguel Cubero 6, Manuel Varela 6, José Gil 6.....	30'—
EMILIA SAURI: Eduardo Morales 10, Agustín Martí 3, Jaime Menero 3, José Albellá 3, Francisco Mezquita 3, M. <sup>a</sup> Gracia Carda 3, José Chesa 3, Concepción Cubedo 3, Vicente Nebot 3, Concepción Andreu 3, Pascual Ramos 3, Pascual Cubedo 3, Pascual Usó 3, Juan Bta. Gil 3, Vicente Meseguer 5, Una devota 3.....	57'—
ROSARIO CABEDO: Vicente Mas 6, Antonieta Llop 6, Manuel Chiva 6, Manuel Cerisuelo 10, José Cabedo 20, Francisco Guarque 6, Juanito Traver 6, Leoncio Gordo 6.....	66'—
ESPERANZA CASASNOVAS Y JULIA ADIEGO: María Verdiá 15, José Fernández Cervera 6, María Llorens 6, Matilde Coscollá 6, Ramón Puigdollers 25 .....	58'—
ADORACION REVERTER: Santiago Navarro 3, María Catalá 2, Bautista Reverter 3, Santiago Mulet 3, Manuel Monfort 3, Enrique Latorre 3, José Vilanova 3, José R. Serra 3, Amparito Ramos 3, Una devota 25, Varios devotos 12 .....	63'—



DELFINA CATALAN Y MERCEDES COLONQUES: Pascual Melchor 3, Bautista Usó 3, María Albella 3 José Miró 3, María G. <sup>a</sup> Candau 3, Carmen Candau, 3 Bautista Mañanós 15, Una devota 5, Varios devotos 11 .....	49'—
PILAR PLANES Y CARMEN ALBIOL: Vicente Renau 3, María G. <sup>a</sup> Almela 3, Domingo Martínez 3, José Ayet 3, Bautista Ayet 3, Dolores Gil 3, José Sanz 3, María Gracia Rambla 3, Eduardo Molés 3, Concepción Candau 3, José Rambla 3, Varias limosnas 2'20.....	35'20
FRANCISCA CAMPOS: Buensuceso Palanques 3, María Fortuño 3, José Benlloch 3, Vicente García 3, Pascual Gilabert 3, Dolores Carda 5, Varios devotos 22'55 .....	42'55
LOLA SANZ: Pilar Bono 3, José Janés 3, Saturnino Solá 3, Manuel Notari 3, José Valverde 3, Pedro Fuster 3, José Mallol 12, Eduardo Sanz 5, María Alayrach 3, Francisco Rius 3, Visitación Gorris 3, José Carda 3, José M. <sup>a</sup> Meseguer 3, Joaquín Fortuño 3, Santiago Manzanet 3, Victoriano Boiges 3, José Salvá 3, Vda. García 3, Ramón Vidal 3, Crispulo Serrano 5, Florentino Pérez 3, José M. <sup>a</sup> Font 3, José P. Fortea 3, Manuel Miró 3 .....	85'—
CARMEN ALMELA: María Mezquita 3, Clotilde Monfort 3, Concepción Cubero 3, Pascuala Herrero 3, Rosa Gil 3, Antonio Corominas 3, Rosario Gómez 3, Varios devotos 4'50 .....	25'50
MARIA GRACIA BELLMUNT Y CONCEPCION LLORENS: Concepción Llorens 3, Bárbara Bernat 3, Carmen Catalá 3, Salomé García 3, Concepción Casalta 25, Varias limosnas 45 .....	82'—
MARIA COSTA Y JOSEFINA PALLARÉS: Manuel Sebastiá 3, Rosario Cabedo 3, Dolores Ruberio 3, Josefina Climent 3, Dolores Manzano 3, Carmen Pesudo 3, Hermanos Cataluña 3, Paquita García 3, María G. <sup>a</sup> Batalla 3, Elena Orenga 3, Consuelo Carda 3, María Rubert 3, Varias devotas 5 .....	41'—
CONCEPCIÓN CORBATÓ: Rdo. Enrique Portalés 5, Carmen García 3, María Gumbau 3, María Font 3, Rosario Menero 3, Pilar Guinot 3, María G. Gil 25, Felisa Catalán 25, Felipe Usó 25.....	95'—
ELENA MARTÍ: Enrique Meseguer 3, María G. <sup>a</sup> Vilanova 3, María G. <sup>a</sup> Vidal 3, Una devota 3, Concepción Gimeno 3, E. G. G- 10, Manuel Vilanova 3, Pascual Ortiz 25, Manuel Gilabert 10, Clavarios de San Antonio de Padua 15 .....	78'—
CONCHITA RUBERT Y CONCHITA BROCH: Concepción Moner 3, Rosa Font 3, Pedro Cantavella 3, Vicente Ortells 3, Nazario Calpe 3, Matilde Cantavella 3, Carmen Pérez 3, José Sanz 3, José Gil 3, Pascual Rubert 3, Serafín Lloret 3, Francisco Broch 3, Francisco Notari 3, Pascual Taurá 3, Enrique Giménez 3, Santiago Ortells 3, M. <sup>a</sup> Llop 3, Manuel Gil 3, J. G. 10, Una devota 5, Una devota 2 .....	71'—
ROSARIO GARCIA Y CARMEN GUMBAU: José Artero 3, Manuel Cubedo 3, Carmen Manrique 3, María Delás 3, Concepción Catalá 3, Bautista Ayet 3, Dolores Mezquita 3, Pascual Taurá 3, Una devota 2, Una devota 3. ....	29'—
MARIA VICENT Y MARIA AHIS. Manuel Farinós 3, Pascuala Barrachina 3, Santos Puertas 3, Dolores Pla 3, Francisco Mezquita 3, Miguel Llop 3, Pascual Ibáñez 3, María G. Roca 3, Pedro Balaguer 3, Pascual Portells 3, Juan B. Sifre 3, María Vicent 3, José P. Pesudo 3, Francisco Usó 3, Juan B. López 3, Jaime Carceller 3, Dolores Nebot 3, Antonio Pogueroles 3, Tejidos Nebot 3, Vicente Millá 3, Fernando Latorre 25, Carmen Safonc 3, Varios devotos 5.....	93'—
CARMEN PONS Y MARIA CORBATO: Bautista Fuster 3, Salvador Escuder 3, Antonio Cantavella 3, Matilde-Isabel Colom 3, Carmen Gumbau 3, Matilde Cortés 3, D. M. 3, Manuel Gascó 3, Ana M. <sup>a</sup> Ramos 3, Varios devotos 13'50.....	40'50



## DIRECCIÓN:

PP. Franciscanos  
VILLARREAL DE LOS INFANTES (Castellón)

## ADMINISTRACIÓN:

Convento de San Pascual (MM. Clarisas)



Este Boletín se entregará gratuitamente en España a quien remita una limosna mínima de 25 ptas. anuales, o 3 mensuales, para las obras del Templo.

Y en el Extranjero, 30 ptas. anuales en Hispano-América y 50 ptas. en el resto de los países.

---

### MEDALLAS DE SAN PASCUAL

---

Tamaño	Oro ley	Oro bajo	Plata	Metal plateado	Aluminio blanco	Aluminio oxidado
14 m/m	100 pts.	60 pts.	6 pts.	2 pts.	0'30 pts.	0'40 pts.
17 m/m	150 pts.	74 pts.	9 pts.	3 pts.	0'40 pts.	0'50 pts.
20 m/m	250 pts.	135 pts.	12 pts.	5 pts.	0'50 pts.	0'60 pts.

---

A LOS COLECCIONISTAS DE NUESTRO BOLETIN: Vamos a editar una 3.<sup>a</sup> edición del Primer número (Mayo 1949). A partir de Diciembre podrán adquirirlo en nuestra Dirección.



Fábrica de Géneros de Punto

HIJOS DE  
MIGUEL  
MARCET  
POAL



VILLARREAL



*Librería*

*Católica*

Vda. de

*E. Rosés*

Penitencia, 18 - Tel. 26

VILLARREAL

\*

Colón, 11 - Teléf. 2162

CASTELLÓN



*Garza* ✕

✕ *Real*

FÁBRICA DE LICORES

Aviador Franco, 12-14 - Teléfono 182

VILLARREAL

GRÁFICAS

E. Viciano, 18

Teléfono 2379

CASTELLÓN

*"La  
Magdalena"*

MIGUEL IBÁÑEZ ALICART